



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XIV — Nr. 187

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 20 martie 2002

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
188.	— Hotărâre pentru aprobarea unor norme privind condițiile de descărcare în mediul acvatic a apelor uzate.....	1-14	
200.	— Hotărâre privind trecerea unor construcții aflate în administrarea Ministerului de Interne din domeniul public al statului în domeniul privat al acestuia.....	14	
203.	— Hotărâre privind unele măsuri pentru închirierea unui spațiu de către Ministerul Industriei și Resurselor.....	15	
204.	— Hotărâre privind transmiterea unui imobil, proprietate publică a statului, din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Justiției pentru Direcția Generală a Penitenciarelor		15-16
205.	— Hotărâre privind transmiterea unui teren, proprietate publică a statului, din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Justiției pentru Direcția Generală a Penitenciarelor		16

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea unor norme privind condițiile de descărcare în mediul acvatic a apelor uzate

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 15 alin. (4) din Legea apelor nr. 107/1996,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă Normele tehnice privind colectarea, epurarea și evacuarea apelor uzate orășenești, NTPA—011, prevăzute în anexa nr. 1.

Art. 2. — Se aprobă Normativul privind condițiile de evacuare a apelor uzate în rețelele de canalizare ale localităților și direct în stațiile de epurare, NTPA—002/2002, prevăzut în anexa nr. 2.

Art. 3. — Se aprobă Normativul privind stabilirea limitelor de încărcare cu poluanți a apelor uzate industriale și

orășenești la evacuarea în receptorii naturali, NTPA—001/2002, prevăzut în anexa nr. 3.

Art. 4. — Anexele nr. 1—3 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 5 — În sensul prezentei hotărâri, prin *autoritate publică centrală cu atribuții în domeniul gospodăririi apelor și protecției mediului* se înțelege Ministerul Apelor și Protecției Mediului, iar prin *autoritate competentă în domeniu* se înțelege Compania Națională „Apele Române” — S.A.

Art. 6. — Pe data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă Hotărârea Guvernului nr. 730/1997 pentru aprobarea Normativului privind stabilirea limitelor de încărcare cu poluanți a apelor uzate evacuate în resursele de apă, NTPA—001, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 327 din 25 noiembrie 1997, și Ordinul ministrului apelor, pădurilor și protecției mediului, al minis-

trului lucrărilor publice și amenajării teritoriului și al ministerului sănătății nr. 645/I.O.—5.029/N.N.—7.190/S.D./1997 pentru aprobarea Normativului privind condițiile de evacuare a apelor uzate în rețelele de canalizare ale localităților, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 303 bis din 6 noiembrie 1997.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Ministrul apelor și protecției mediului,
Petru Lificiu
Ministrul sănătății și familiei,
Daniela Bartoș
Ministrul administrației publice,
Octav Cozmâncă
Ministrul industriei și resurselor,
Dan Ioan Popescu

București, 28 februarie 2002.
Nr. 188.

ANEXA Nr. 1

NORME TEHNICE

privind colectarea, epurarea și evacuarea apelor uzate orășenești, NTPA—011

I. Domeniul de aplicare

Art. 1. — (1) Prezentele norme tehnice se referă la colectarea, epurarea și evacuarea apelor uzate orășenești și la epurarea și evacuarea apelor uzate provenite din sectoarele industriale prevăzute în tabelul nr. 4.

(2) Încărcarea cu poluanți a apelor uzate se exprimă în echivalenți locuitor — e.l. — și se calculează pe baza încărcării medii maxime săptămânale în CBO₅ intrat în stația de epurare în cursul unui an, exceptând situațiile de fenomene hidrometeorologice neobișnuite, cum sunt precipitațiile abundente.

Art. 2. — Definiții

În sensul prezentelor norme tehnice, prin termenii înscriși mai jos se înțelege:

1. *ape uzate orășenești* — ape uzate menajere sau amestec de ape uzate menajere cu ape uzate industriale și/sau ape meteorice;

2. *ape uzate menajere* — ape uzate provenite din gospodării și servicii, care rezultă de regulă din metabolismul uman și din activitățile menajere;

3. *ape uzate industriale* — orice fel de ape uzate ce se evacuează din incintele în care se desfășoară activități industriale și/sau comerciale, altele decât apele uzate menajere și apele meteorice;

4. *stații de epurare noi* — stații de epurare proiectate, construite și date în exploatare după intrarea în vigoare a prezentei hotărâri;

5. *stații de epurare re tehnologizate/modernizate* — stații de epurare care prin îmbunătățirile și completările făcute permit obținerea condițiilor de calitate stabilite prin avizele și autorizațiile de gospodărire a apelor;

6. *punct de control* — locul de unde se prelevează probe de apă în vederea efectuării analizelor de laborator, acest loc fiind:

a) în cazul evacuărilor în rețeaua de canalizare a localității a apelor uzate menajere și industriale, ultimul cămin al canalizării interioare a utilizatorului de apă înainte de deșurarea în rețeaua de canalizare a localității;

b) în cazul efluenților din stațiile de epurare a apelor uzate orășenești, a apelor uzate industriale sau al evacuărilor directe, punctul de evacuare finală a apelor uzate în apa receptoare;

7. *rețea de canalizare* — sistem de conducte și/sau canale care colectează și transportă apele uzate orășenești și/sau industriale;

8. *aglomerare umană* — o zonă în care populația și/sau activitățile economice sunt suficient de concentrate pentru a face posibile colectarea apelor uzate orășenești și dirijarea lor spre o stație de epurare sau spre un punct final de evacuare;

9. *un echivalent locuitor (e.l.)* — încărcarea organică biodegradabilă având un consum biochimic de oxigen la 5 zile — CBO₅ — de 60 g O₂/zi;

10. *epurare primară* — epurarea apelor uzate printr-un procedeu fizic și/sau chimic care implică decantarea materiilor în suspensie sau prin alte procedee în care CBO₅ al apelor uzate influente este redus cu cel puțin 20%, iar materiile în suspensie, cu cel puțin 50%;

11. *epurare secundară* — epurarea apelor uzate printr-un procedeu biologic cu decantare secundară sau printr-un alt procedeu care permite respectarea condițiilor prevăzute în prezentele norme tehnice;

12. *epurare corespunzătoare* — epurarea apelor uzate prin orice procedeu și/sau sistem prin care la evacuare caracteristicile apelor uzate respectă condițiile de calitate prevăzute în prezentele norme tehnice și în avizele și autorizațiile de gospodărire a apelor în vigoare;

13. *nămol* — nămol rezidual, tratat sau netratat, care provine din stația de epurare a apelor uzate;

14. *eutrofizare* — dezvoltarea accelerată a algelor și a speciilor vegetale superioare, cauzată de îmbogățirea apei cu elemente nutritive, în special compuși ai azotului și/sau ai fosforului, și care produce o perturbare a echilibrului organismelor prezente, precum și a calității apei respective;

15. *aviz de gospodărire a apelor* — actul tehnico-juridic ce condiționează finanțarea și execuția obiectivelor noi de

investiție, dezvoltarea, modernizarea sau re tehnologizarea unor instalații existente ori procese tehnologice, precum și realizarea de lucrări de interes public ce se construiesc pe ape sau care au legătură cu apele;

16. *autorizație de gospodărire a apelor* — actul tehnico-juridic ce condiționează punerea în funcțiune sau exploatarea obiectivelor noi ori a celor existente, construite pe ape sau care au legătură cu apele;

17. *ape costiere* — apele din afara liniei de apă marină de joasă adâncime;

18. *receptor natural* — resursa de apă care primește apele uzate evacuate direct sau epurate.

II. Colectarea apelor uzate

Art. 3. — (1) Proiectarea, construirea și întreținerea rețelelor de canalizare se realizează în conformitate cu standardele și normele tehnice naționale din domeniu, fără a antrena costuri excesive în ceea ce privește:

a) volumul și caracteristicile apelor uzate orășenești;

b) prevenirea pierderilor;

c) limitarea poluării receptorilor naturali determinate de fenomene hidrometeorologice neobișnuite.

(2) Colectarea apelor uzate menajere și industriale în rețelele de canalizare ale localităților sau în stațiile de epurare a apelor uzate orășenești se realizează în condițiile prevăzute în anexa nr. 2 la hotărâre — Normativ privind condițiile de evacuare a apelor uzate în rețelele de

canalizare ale localităților și direct în stațiile de epurare, NTPA—002/2002.

III. Epurarea și evacuarea apelor uzate orășenești

Art. 4. — (1) Înainte de a fi evacuate în receptorii naturali apele uzate colectate în rețelele de canalizare vor fi supuse unei epurări secundare sau corespunzătoare, în vederea conformării cu prevederile art. 5 (tabelul nr. 1 și/sau tabelul nr. 2).

(2) Stațiile de epurare a apelor uzate orășenești la care se referă alin. (1) trebuie construite, exploatate și întreținute astfel încât să se asigure performanțe corespunzătoare în condițiile climatice locale normale. La proiectarea stațiilor de epurare se va ține seama de variațiile sezoniere ale încărcării cu poluanți.

(3) Cerințele prevăzute la alin. (1) și (2) pot fi modificate prin ordin emis de autoritatea publică centrală cu atribuții în domeniul gospodăririi apelor și protecției mediului, în funcție de dezvoltarea tehnică specifică.

(4) Respectarea prevederilor prezentelor norme tehnice nu exclude obligația obținerii avizelor și a autorizațiilor legale din domeniul apelor și protecției mediului.

Art. 5. — (1) Evacuările provenind din stațiile de epurare a apelor uzate orășenești, epurate conform art. 4 alin. (1), trebuie să corespundă prescripțiilor din tabelul nr. 1.

Tabelul nr. 1

Prescripții referitoare la evacuările provenite din stațiile de epurare a apelor uzate orășenești

Se aplică valorile de concentrație sau procente de reducere.

Indicatori/ Parametri de calitate	Concentrație ¹⁾ [mg/dm ³]	Procentul minim de reducere ²⁾ [%]	Metoda de determinare de referință
Consum biochimic de oxigen (CBO ₅ la 20°C), fără nitrificare	25 mg O ₂ /dm ³	70—90 40 în condițiile art. 7 alin. (2) din anexă	Probă omogenă, nefiltrată, nedecantată. Oxigenul dizolvat se determină înainte și după 5 zile de incubare, la 20°C ± 1°C, în întuneric complet. Se adaugă un inhibitor de nitrificare.
Consum chimic de oxigen (CCO)	125 mg O ₂ /dm ³	75	Probă omogenă, nefiltrată, nedecantată. Se utilizează metoda cu dicromat de potasiu.
Materii în suspensie	35 mg/dm ³ 35 în condițiile art. 7 alin. (2) din anexă (peste 10.000 e.l.)	90 90 în condițiile art. 7 alin. (2) din anexă (peste 10.000 e.l.)	Filtrarea unei probe reprezentative pe o membrană de 0,45 μm. Uscare la 105°C și cântărire. Centrifugarea unei probe reprezentative [timp de cel puțin 5 minute, cu accelerație medie 2.800—3.200 g ³⁾], uscare la 105°C și cântărire.
	60 în condițiile art. 7 alin. (2) din anexă (2.000—10.000 e.l.)	70 în condițiile art. 7 alin. (2) din anexă (2.000—10.000 e.l.)	

¹⁾ Valorile concentrațiilor sunt din probe momentane; nu se admit valori medii.

²⁾ Reducere față de încărcarea influentului.

³⁾ g = accelerație gravitațională.

(2) Evacuările din stațiile de epurare a apelor uzate orășenești în zonele sensibile supuse eutrofizării, care au fost identificate conform art. 3 alin. (2) din anexa la prezentele norme tehnice, trebuie să respecte suplimentar prescripțiile din tabelul nr. 2.

Prescripții referitoare la evacuările din stațiile de epurare a apelor uzate orășenești
în zonele sensibile supuse eutrofizării

În funcție de condițiile locale se vor aplica unul sau ambii indicatori.
Se aplică valorile de concentrație sau procente de reducere.

Indicatori/ Parametri de calitate	Concentrație ¹⁾	Procentul minim de reducere ²⁾	Metoda de determinare de referință
Fosfor total	2 mg/l (10.000—100.000 e.l.)	80%	spectrofotometrie prin absorbție moleculară
	1 mg/l (peste 100.000 e.l.)		
Azot total ³⁾	15 mg/l (10.000—100.000 e.l.)	70% — 80%	spectrofotometrie prin absorbție moleculară
	10 mg/l (peste 100.000 e.l.)		

¹⁾ Valorile concentrațiilor sunt din probe momentane; nu se admit valori medii.

²⁾ Reducere față de valorile de intrare.

³⁾ ÎNSEAMNĂ azotul total obținut prin metoda Kjeldahl (azot organic + azot amoniacal), azotul din azotat și azotul din azotit.

(3) Pentru a se asigura că resursele de apă, care sunt și receptoare pentru apele uzate, corespund, din punct de vedere al calității, reglementărilor în domeniu, autoritatea competentă poate stabili în avizele/autorizațiile de gospodărire a apelor prescripții mai severe decât cele prezentate în tabelele nr. 1 și 2, așa cum se arată și în art. 4 alin. (2) din anexa nr. 3 la hotărâre.

(4) În funcție de specificul apelor uzate industriale care intră în rețelele de canalizare, de utilizările din aval și de obiectivele de calitate ale receptorului natural, autoritatea competentă, prin autoritățile bazinale de gospodărire a apelor, poate stabili și alte condiții de calitate pentru efluenții stațiilor de epurare a apelor uzate orășenești, suplimentar celor prevăzute în tabelele nr. 1 și 2. Stabilirea acestor condiții se va face având ca nivel de referință concentrațiile maxim admisibile prevăzute în anexa nr. 3 la hotărâre — Normativ privind stabilirea limitelor de încărcare cu poluanți a apelor uzate industriale și orășenești la evacuarea în receptorii naturali, NTPA—001/2002.

(5) Punctele de evacuare pentru apele uzate orășenești se aleg avându-se în vedere maxima reducere a efectelor asupra receptorului.

Art. 6. — (1) Apele uzate epurate se vor reutiliza ori de câte ori acest lucru este posibil, cu avizul autorităților în domeniu, în funcție de origine și de domeniul de utilizare. Reutilizarea acestor ape trebuie să se facă în condițiile reducerii la minimum a efectelor negative asupra mediului.

(2) Nămolurile provenite din epurarea apelor uzate se depozitează în mod corespunzător sau se utilizează ori de câte ori acest lucru este posibil. Modul de depozitare sau de utilizare a acestora trebuie să reducă la minimum efectele negative asupra mediului și se precizează în avizele/autorizațiile de gospodărire a apelor.

(3) Utilizarea nămolurilor se poate face numai cu avizul autorităților competente, în funcție de origine și de domeniul de utilizare.

Art. 7. — Apele uzate industriale provenind din sectoarele industriale nominalizate în tabelul nr. 4 vor respecta condițiile prevăzute la art. 5, înainte de evacuarea în receptorii naturali.

IV. Monitorizarea evacuărilor din stațiile de epurare a apelor uzate orășenești sau industriale în receptorii naturali

Art. 8. — (1) Apele uzate orășenești sau industriale, înainte de a fi evacuate în receptorii naturali, trebuie monitorizate în concordanță cu procedurile de control stabilite la art. 10.

(2) Monitorizarea constituie obligația tuturor prestatorilor/operatorilor de servicii publice ai rețelelor de canalizare și/sau ai stațiilor de epurare a apelor uzate orășenești, ai stațiilor de epurare a apelor uzate industriale și ai oricărui evacuări directe în receptorii naturali.

Art. 9. — Stațiile de epurare vor fi proiectate sau modificate astfel încât din punctele de control stabilite să se poată preleva probe reprezentative din influența stației și din efluentul epurat sau din efluentul final, înainte de evacuarea în receptori.

Art. 10. — (1) Metodele de monitorizare utilizate sunt metode standard în vigoare, care trebuie să corespundă cel puțin cu nivelurile de referință prevăzute la alin. (2) pct. 2 și 3.

(2) Din punctele de control se prelevează probe pe o perioadă de 24 de ore sau la intervale regulate de timp, proporționale cu debitul, la evacuare — dacă se consideră necesar, și la intrarea în stația de epurare — pentru a se urmări conformarea cu prescripțiile stabilite prin prezentele norme tehnice, după cum urmează:

1. La prelevarea probelor se aplică practicile naționale și, după caz, internaționale de laborator — respectiv metodele ISO sau EN — pentru ca gradul de degradare a probelor între momentul prelevării și cel al analizării să fie cât mai mic posibil.

2. Numărul minim de probe de prelevat, la intervale regulate de timp, în cursul unui an, se fixează în funcție de mărimea stației de epurare, după cum urmează:

a) pentru 2.000—9.999 e.l. — 12 probe în cursul primului an și 4 probe în următorii ani, dacă se poate demonstra că în timpul primului an apele respectă prescripțiile din prezentele norme tehnice; dacă una dintre cele 4 probe nu corespunde normelor tehnice, în anul următor se vor preleva 12 probe;

- b) pentru 10.000—49.999 e.l. — 12 probe;
c) pentru 50.000 e.l. sau mai mult — 24 de probe.

3. Se consideră că apa uzată epurată respectă valorile maxim admisibile fixate pentru parametri relevanți/de interes, dacă pentru fiecare parametru relevant, luat individual, probele de apă arată că acesta respectă valoarea fixată astfel:

a) pentru indicatorii/parametrii din tabelul nr. 1 numărul maxim de probe care pot să nu corespundă valorilor fixate, exprimate în concentrații sau procente de reducere, este prevăzut în tabelul nr. 3;

b) se consideră probe necorespunzătoare acele probe prelevate în condiții normale de exploatare, în care

concentrațiile găsite pentru indicatorii CBO_5 și CCO_{Cr} din tabelul nr. 1 se abat cu cel mult 100% de la valorile fixate, iar pentru indicatorul Total suspensii solide, cu cel mult 150%;

c) pentru indicatorii prevăzuți în tabelul nr. 2 media anuală a probelor, pentru fiecare indicator, trebuie să respecte valorile fixate.

4. Pentru cele menționate la pct. 1, 2 și 3 se pot folosi metode alternative dacă se demonstrează că acestea permit obținerea de rezultate echivalente.

5. Nu se iau în considerare valorile extreme pentru calitatea apei respective dacă acestea sunt rezultatul unor situații neobișnuite, cum ar fi ploile torențiale.

Tabelul nr. 3

Numărul de probe prelevate în cursul unui an	Numărul maxim de probe permise a se abate de la cerințe
4 — 7	1
8 — 16	2
17 — 28	3
29 — 40	4
41 — 53	5
54 — 67	6
68 — 81	7
82 — 95	8
96 — 110	9
111 — 125	10
126 — 140	11
141 — 155	12
156 — 171	13
172 — 187	14
188 — 203	15
204 — 219	16
220 — 235	17
236 — 251	18
252 — 268	19
269 — 284	20
285 — 300	21
301 — 317	22
318 — 334	23
335 — 350	24
351 — 365	25

V. Sectoare industriale

Tabelul nr. 4

Nr. crt.	Denumirea sectorului industrial	Condiții de aplicare
1.	Prelucrarea laptelui	
2.	Fabricarea produselor din fructe și legume	
3.	Fabricarea și îmbutelierea băuturilor alcoolice	
4.	Prelucrarea cartofilor	
5.	Prelucrarea și industrializarea cărnii	
6.	Fabrici de bere	
7.	Producerea alcoolului și a băuturilor alcoolice	
8.	Fabricarea hranei pentru animale din produse vegetale	
9.	Fabricarea gelatinei și a cleiului din piele și oase	
10.	Fabrici de malț	
11.	Prelucrarea și industrializarea peștelui	

Art. 11. — Tabelele nr. 1—4 fac parte integrantă din prezentele norme tehnice.

Art. 12. — Planul de acțiune privind colectarea, epurarea și evacuarea apelor uzate orășenești este prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentele norme tehnice.

PLAN DE ACȚIUNE

privind colectarea, epurarea și evacuarea apelor uzate orășenești

ARTICOLUL 1

Domeniu de aplicare

Prezentul plan de acțiune se referă la colectarea, epurarea și evacuarea apelor uzate orășenești și la epurarea și evacuarea direct în mediul natural a apelor uzate biodegradabile provenite din anumite sectoare industriale, prevăzute în tabelul nr. 1 din anexa nr. 1 la hotărâre — NTPA—011.

ARTICOLUL 2

Obiective

Obiectivele planului de acțiune sunt:

a) asigurarea protecției și funcționării normale a rețelelor de canalizare ale localităților și a stațiilor de epurare a apelor uzate orășenești;

b) protejarea populației și a mediului împotriva efectelor negative ale evacuărilor de ape uzate orășenești și industriale.

ARTICOLUL 3

Zone sensibile

(1) Până la data de 31 decembrie 2003 autoritatea competentă colaborează cu comitetele de bazin pentru întocmirea listelor tronsoanelor de apă de suprafață și lacurilor afectate de eutrofizare și a hărții zonelor sensibile, zone în care pentru evacuarea apelor uzate epurate se impun cerințe suplimentare față de cele prevăzute la art. 5 alin. (1) și art. 7. Aceste cerințe suplimentare sunt prevăzute la art. 5 alin. (2) și art. 8. Listele și harta respectivă se elaborează în conformitate cu criteriile prevăzute la alin. (2) și se aprobă prin ordin al ministrului apelor și protecției mediului. Atât listele, cât și harta se revizuiesc la intervale nu mai mari de 4 ani.

(2) Criterii pentru identificarea zonelor sensibile

O apă poate fi identificată ca zonă sensibilă dacă aparține uneia dintre grupele de mai jos:

a) lacuri naturale cu apă dulce, alte ape dulci și ape costiere, care se dovedesc a fi eutrofe sau care în viitorul apropiat pot deveni eutrofe dacă nu se iau măsuri de protecție.

Când se analizează care nutrient trebuie redus printr-o epurare suplimentară, se vor lua în considerare următoarele elemente:

a)1. lacuri și cursuri de apă care ajung în lacuri naturale, de acumulare sau golfuri închise, cum sunt lagunele, având un schimb de apă redus, ceea ce poate favoriza fenomenul de acumulare. În aceste zone trebuie inclusă îndepărtarea fosforului, dar numai în cazul în care se demonstrează că aceasta ar avea efect de reducere a nivelului de eutrofizare; acolo unde se fac descărcări din localități mari se poate lua în considerare și eliminarea azotului;

a)2. apele costiere care au un schimb de apă redus sau care primesc cantități mari de nutrienți; evacuările din localități mici au de obicei o importanță mică în aceste zone, dar pentru localitățile mari trebuie prevăzută îndepărtarea fosforului și/sau azotului dacă se poate

demonstra că aceasta va avea efect de reducere a nivelului de eutrofizare;

b) apele de suprafață destinate captării apei pentru potabilizare și care pot conține concentrații de azot mai mari decât cea stabilită în normele referitoare la calitatea apei cerută pentru apele de suprafață destinate captării apei pentru potabilizare;

c) zonele în care este necesară altă epurare decât cea prevăzută la art. 7, în vederea respectării reglementărilor în vigoare.

(3) O zonă nu mai este considerată sensibilă dacă timp de 7 ani de la identificare corespunde cerințelor din punct de vedere al aportului în fosfor și azot, prevăzute în tabelul nr. 2 din anexa nr. 1 la hotărâre — NTPA—011.

ARTICOLUL 4

Aglomerări umane

(1) a) La întocmirea noilor documentații de urbanism și amenajarea teritoriului, ca și la reactualizarea celor existente, la capitolul privind rețeaua de alimentare cu apă, de canalizare și stațiile de epurare a apelor uzate se va ține seama de prevederile prezentei hotărâri. Pe plan se vor figura zonele din cadrul aglomerărilor umane care sunt și vor fi deservite de rețea de canalizare și/sau stație de epurare, precum și zonele unde este necesară echiparea cu sisteme individuale de epurare.

b) Pentru localitățile care cuprind mai multe aglomerări umane se întocmește un plan unic de urbanism, conform reglementărilor în vigoare.

c) Planurile de urbanism și amenajarea teritoriului cuprind un capitol special privind analiza situației mediului și propuneri pentru protecția acestuia, potrivit Legii nr. 350/2001 privind amenajarea teritoriului și urbanismul.

(2) Acolo unde instalarea unei rețele de canalizare nu se justifică fie pentru faptul că nu produce nici un beneficiu asupra mediului, fie pentru că necesită costuri excesive, se montează sisteme individuale sau alte sisteme corespunzătoare care pot asigura același nivel de protecție a mediului. Planul de urbanism ține seama de aceste cerințe.

ARTICOLUL 5

Colectarea apelor uzate orășenești

(1) Localitățile pe teritoriul cărora sunt cuprinse, parțial sau în totalitate, zone de aglomerări umane trebuie să fie prevăzute cu rețele de canalizare pentru partea lor de teritoriu cuprinsă în această zonă, astfel:

a) pentru zonele de aglomerări umane cu mai mult de 15.000 e.l., până la data de 31 decembrie 2017;

b) pentru zonele de aglomerări umane cu 2.000—15.000 e.l., până la data de 1 ianuarie 2022.

(2) Pentru evacuările provenite din zone de aglomerări umane cu mai mult de 10.000 e.l. în zone sensibile condițiile prevăzute la alin. (1) vor trebui îndeplinite până la data de 31 decembrie 2015.

(3) Termenele pot fi modificate prin ordin al ministrului apelor și protecției mediului și al ministrului administrației publice.

ARTICOLUL 6

Obligația racordării la rețeaua de canalizare orășenească

(1) Deținătorii de locuințe individuale sau colective ori de incinte în care se desfășoară activități socioeconomice, ale căror ape uzate nu pot fi epurate separat, au obligația să se racordeze la rețelele de canalizare ale localităților, în condițiile prevăzute în anexa nr. 1 la hotărâre — NTPA—011, astfel:

a) pentru rețelele existente, până la data de 31 decembrie 2003;

b) pentru rețelele noi, o dată cu punerea în funcțiune a acestora. Autoritățile locale trebuie să informeze populația în timp util, prin mass-media, care sunt termenele de punere în funcțiune a noilor rețele.

(2) În situația în care deținătorii de locuințe individuale sau colective ori de incinte în care se desfășoară activități socioeconomice au deja sisteme individuale de colectare a apelor uzate — fose septice, puțuri absorbante —, aceștia vor lua toate măsurile sanitare necesare pentru dezafectarea lor, o dată cu racordarea la rețelele de canalizare.

ARTICOLUL 7

Epurarea și evacuarea apelor uzate orășenești

(1) Apele uzate orășenești care intră în rețelele de canalizare ale localităților trebuie ca înainte de a fi evacuate în receptorii naturali să fie supuse unei epurări secundare sau unei epurări corespunzătoare, și anume:

a) pentru toate evacuările ce provin din aglomerări umane cu peste 15.000 e.l., până la data de 31 decembrie 2017;

b) pentru toate evacuările ce provin din aglomerări umane cu mai puțin de 15.000 e.l., până la data de 1 ianuarie 2022.

Excepție de la aceste prevederi fac situațiile prevăzute la alin. (2) și la art. 8.

(2) În regiunile muntoase înalte, cu altitudinea de peste 1.500 m deasupra nivelului mării, unde este dificil să se aplice o epurare biologică eficientă din cauza temperaturilor scăzute, autoritatea administrației publice locale poate solicita autorității publice centrale din domeniul apelor și protecției mediului o epurare mai puțin severă. Această solicitare trebuie să fie clar motivată, să prezinte dificultățile tehnice întâmpinate și să fie însoțită de un studiu detaliat din care să reiasă că astfel de evacuări nu influențează negativ mediul. Studiul va cuprinde și măsurile care trebuie luate în acest scop.

(3) Evacuările din stațiile de epurare a apelor uzate orășenești, prevăzute la alin. (1) și (2), trebuie să satisfacă cerințele prevăzute în anexele nr. 1 și 3 la hotărâre, respectiv NTPA—011 și NTPA—001/2002.

(4) Apele uzate orășenești trebuie epurate corespunzător înainte de a fi evacuate în apele costiere, până la data de 1 ianuarie 2022.

(5) Termenele pot fi modificate prin ordin al ministrului apelor și protecției mediului și al ministrului administrației publice.

ARTICOLUL 8

Epurarea apelor uzate orășenești care se evacuează în zone sensibile

(1) Până la data de 31 decembrie 2015 apele uzate orășenești provenite de la aglomerări umane cu mai mult de 10.000 e.l., care intră în rețelele de canalizare, trebuie ca înainte de evacuarea în zonele sensibile să fie supuse

unei epurări mai severe decât cea descrisă la art. 7, privind azotul și fosforul.

(2) Evacuările ce provin din stațiile de epurare a apelor uzate orășenești, descrise la alin. (1), trebuie să satisfacă cerințele din anexele nr. 1 și 3 la hotărâre, respectiv NTPA—011 și NTPA—001/2002.

(3) Termenele pot fi modificate prin ordin al ministrului apelor și protecției mediului.

ARTICOLUL 9

Autorizări

(1) Pentru evacuările de ape uzate de la aglomerări umane cu mai mult de 2.000 e.l. și evacuările de ape uzate industriale provenite din sectoarele industriale enumerate în tabelul nr. 4 din anexa nr. 1 la hotărâre — NTPA—011 în receptorii naturali, avizele/autorizațiile pentru evacuările din stațiile de epurare a apelor uzate orășenești respective trebuie să cuprindă condițiile de satisfacere a cerințelor din anexele nr. 1 și 3 la hotărâre, respectiv NTPA—011 și NTPA—001/2002.

(2) Acordurile, contractele-abonament, avizele și autorizațiile prevăzute la alin. (1), precum și avizul și autorizația de gospodărire a apelor trebuie revizuite și adaptate conform procedurilor în vigoare.

ARTICOLUL 10

Monitorizarea evacuărilor de ape uzate orășenești sau industriale în receptorii naturali

(1) Apele uzate orășenești sau industriale, înainte de a fi evacuate în receptorii naturali, trebuie monitorizate în concordanță cu procedurile stabilite în anexa nr. 1 la hotărâre — NTPA—011. Monitorizarea este obligatorie pentru toți prestatorii/operatorii de servicii publice care exploatează rețelele de canalizare, stațiile de epurare a apelor uzate orășenești, stațiile de epurare a apelor uzate industriale sau oricare instalații de evacuare directă în receptori naturali.

(2) Autoritatea competentă în domeniu verifică periodic respectarea prevederilor cuprinse în anexele nr. 1, 2 și 3 la hotărâre, în acordurile de racordare și în avizele și autorizațiile de gospodărire a apelor.

ARTICOLUL 11

Monitorizarea receptorilor naturali în care se evacuează apele uzate orășenești sau industriale

(1) Autoritatea în domeniu monitorizează receptorii naturali în care se evacuează apele uzate orășenești sau industriale, direct sau din stațiile de epurare. Monitorizarea se realizează prin intermediul Sistemului Național de Supraveghere a Calității Apelor — S.N.S.C.A. Secțiunile de control reprezentative pentru apele de suprafață, lacuri și apele subterane sunt reglementate prin ordin al ministrului apelor și protecției mediului.

(2) S.N.S.C.A. va fi reactualizat și completat cu lista secțiunilor de control situate în zonele sensibile și cu tabelul cu frecvența de prelevare și de analiză a probelor de apă prelevate din zonele sensibile, până la data de 31 decembrie 2003.

ARTICOLUL 12

Raportări

Prestatorii/operatorii de servicii publice care administrează și/sau exploatează rețelele de canalizare, stațiile de epurare a apelor uzate orășenești, stațiile de epurare a

apelor uzate industriale și evacuările directe vor prezenta lunar și, respectiv, anual autorității competente un raport privind situația cantitativă și calitativă a evacuărilor de ape

uzate. Datele conținute în acest raport servesc la elaborarea raportului anual privind starea mediului și a sintezelor anuale de gospodărire a apelor.

ANEXA Nr. 2

N O R M A T I V

privind condițiile de evacuare a apelor uzate în rețelele de canalizare ale localităților și direct în stațiile de epurare, NTPA—002/2002

I. Obiect și domeniu de aplicare

Art. 1. — (1) Dispozițiile prezentului normativ se referă la calitatea apelor uzate ce urmează să fie evacuate/descărcate în rețelele de canalizare ale localităților. Normativul se referă și la apele uzate care se descarcă direct în stațiile de epurare.

(2) Normativul are ca scop stabilirea condițiilor în care se acceptă evacuarea apelor uzate în receptorii menționați la alin. (1), astfel încât să se asigure protecția și funcționarea normală a acestora, precum și protejarea mediului de efectele adverse ale evacuărilor de ape uzate.

Art. 2. — (1) Prezentul normativ se aplică la:

a) proiectarea, avizarea și, după caz, autorizarea unor noi lucrări de folosire a apelor, precum și la extinderea sau re tehnologizarea obiectivelor existente care evacuează ape uzate epurate sau neepurate în condițiile art. 1 alin. (1);

b) stabilirea gradului de preepurare necesar și a tehnologiei de preepurare, precum și a construcțiilor și instalațiilor de preepurare aferente, necesare obiectivelor economico-sociale, înainte ca apele uzate să fie evacuate în condițiile art. 1 alin. (1).

c) proiectarea, avizarea și, după caz, autorizarea din punct de vedere al gospodăririi apelor și al protecției mediului a rețelelor de canalizare noi sau a celor existente care fac obiectul unor completări sau extinderi;

d) elaborarea documentațiilor pentru obținerea acordului de racordare la rețelele de canalizare ale localităților;

e) obținerea acordului de racordare și încheierea contractelor-abonament pentru serviciul de preluare a apelor uzate în rețelele de canalizare ale localităților, între prestatorii, furnizorii/operatorii de servicii publice care au în administrare și exploatare sistemul de canalizare — denumiți în continuare *operatori de servicii publice* — și utilizatorii de apă — denumiți în continuare *utilizatori*;

f) încheierea contractelor-abonament — între operatorii de servicii publice și unitățile industriale, pentru serviciul de preluare a apelor uzate direct în stația de epurare a apelor uzate;

g) verificarea respectării prevederilor contractuale cu privire la condițiile de evacuare, calitative și cantitative de încărcare cu substanțe poluante a apelor uzate, în rețelele de canalizare ale localităților, în condițiile art. 1 alin. (1).

II. Condiții de evacuare a apelor uzate în rețelele de canalizare ale localităților și în stațiile de epurare

Art. 3. — (1) Principalii parametri/indicatori de calitate ce trebuie să caracterizeze apele uzate sunt prevăzuți în tabelul nr. 1 din prezentul normativ. Tabelul prezintă și limitele maxim admisibile. Aceste limite pentru substanțele poluante sunt concentrații momentane, exprimate în mg/dm³, și se măsoară în punctele de control.

(2) În funcție de activitatea specifică desfășurată apele uzate pot fi caracterizate și prin alți indicatori de calitate decât cei din tabelul nr. 1. Limitele maxim admisibile pentru

aceștia se vor stabili pe bază de studii de specialitate, la comanda utilizatorului de apă. Studiile trebuie să cuprindă, de asemenea, metodele de analiză cantitativă și calitativă a substanțelor în cauză și tehnologiile de epurare adecvate și se aprobă de către autoritatea publică centrală din domeniul apelor și protecției mediului.

(3) Utilizatorul de apă are obligația epurării locale a apelor uzate, astfel încât în punctul de control să fie asigurată respectarea condițiilor prevăzute în contractul-abonament și în avizul/autorizația de gospodărire a apelor.

Art. 4. — Evacuarea apelor uzate în rețelele de canalizare ale localităților este permisă numai dacă prin aceasta:

a) nu se aduc prejudicii igienei și sănătății publice sau personalului de exploatare;

b) nu se diminuează prin depuneri capacitatea de transport a canalelor colectoare;

c) nu se degradează construcțiile și instalațiile rețelelor de canalizare, ale stațiilor de epurare și ale echipamentelor asociate;

d) nu sunt perturbate procesele de epurare din stațiile de epurare sau nu se diminuează capacitatea de preluare a acestora;

e) nu se creează pericol de explozie.

III. Restricții privind evacuarea apelor uzate în rețelele de canalizare ale localităților și direct în stațiile de epurare

Art. 5. — Apele uzate care se evacuează în rețelele de canalizare ale localităților și direct în stațiile de epurare nu trebuie să conțină:

1. materii în suspensie, în cantități și dimensiuni care pot constitui un factor activ de erodare a canalelor, care pot provoca depuneri sau care pot stânjeni curgerea normală, cum sunt:

a) materialele care, la vitezele realizate în colectoarele de canalizare corespunzătoare debitelor minime de calcul ale acestora, pot genera depuneri;

b) diferitele substanțe care se pot solidifica și astfel pot obtura secțiunea canalelor;

c) corpurile solide, plutitoare sau antrenate, care nu trec prin grătarul cu spațiu liber de 20 mm între bare, iar în cazul fibrelor și firelor textile ori al materialelor similare — pene, fire de păr de animale — care nu trec prin sita cu latura fantei de 2 mm;

d) suspensiile dure și abrazive ca pulberile metalice și granulele de roci, precum și altele asemenea, care prin antrenare pot provoca erodarea canalelor;

e) păcura, uleiul, grăsimile sau alte materiale care prin formă, cantitate sau aderență pot conduce la crearea de zone de acumulări de depuneri pe pereții canalului colector;

f) substanțele care, singure sau în amestec cu alte substanțe conținute în apa din rețelele de canalizare, coagulează, existând riscul depunerii lor pe pereții canalelor, sau conduc la apariția de substanțe agresive noi;

2. substanțe cu agresivitate chimică asupra materialelor din care sunt realizate rețelele de canalizare și echipamentele și conductele din stațiile de epurare a apelor uzate;

3. substanțe de orice natură, care, plutitoare sau dizolvate, în stare coloidală sau de suspensie, pot stânjeni exploatarea normală a canalelor și stațiilor de epurare a apelor uzate sau care împreună cu aerul pot forma amestecuri explozive, cum sunt: benzina, benzenul, eterii, cloroforul, acetilena, sulfura de carbon, solvenții, dicloretilena și alte hidrocarburi clorurate, apa sau nămolul din generatoarele de acetilenă;

4. substanțe toxice sau nocive care, singure sau în amestec cu apa din canalizare, pot pune în pericol personalul de exploatare a rețelei de canalizare și a stației de epurare;

5. substanțe cu grad ridicat de periculozitate, cum sunt:

a) metalele grele și compușii lor;

b) compușii organici halogenați;

c) compușii organici cu fosfor sau cu staniu;

d) agenții de protecție a plantelor, pesticidele — fungicide, erbicide, insecticide, algicide — și substanțele chimice folosite pentru conservarea materialului lemnos, a pielilor sau a materialelor textile;

e) substanțele chimice toxice, carcinogene, mutagene sau teratogene, ca: acrilonitril, hidrocarburi policiclice aromatice, ca benzpiren, benzantracen și altele asemenea;

f) substanțele radioactive, inclusiv reziduurile;

6. substanțe care, singure sau în amestec cu apa din canalizare, pot degaja mirosuri ce contribuie la poluarea mediului;

7. substanțe colorante ale căror cantitate și natură, chiar în condițiile diluării realizate în rețeaua de canalizare și în stația de epurare, determină prin descărcarea lor o dată cu apele uzate modificarea culorii apei receptorului natural;

8. substanțe inhibitoare ale procesului biologic de epurare a apelor uzate sau de tratare a nămolului;

9. substanțe organice greu biodegradabile.

Art. 6. — (1) Apele uzate provenite de la unitățile medicale și veterinare, curative sau profilactice, de la laboratoarele și institutele de cercetare medicală și veterinară, întreprinderile de ecarisaj, precum și de la orice fel de întreprinderi și instituții care prin specificul activității lor pot produce contaminarea cu agenți patogeni — microbi, virusuri, ouă de paraziți — se descarcă în rețelele de canalizare ale localităților și în stațiile de epurare numai în condițiile în care s-au luat toate măsurile de dezinfecție/sterilizare prevăzute de legislația sanitară în vigoare.

(2) Realizarea măsurilor de dezinfecție/sterilizare a produselor patologice evacuate o dată cu apele uzate din unitățile menționate mai sus se certifică periodic prin buletine de analiză eliberate de inspectoratele de sănătate publică teritoriale, conform legislației în vigoare. Aceste buletine se păstrează la unitățile în cauză și se transmit și operatorilor de servicii publice, periodic sau la cerere.

IV. Acceptul de evacuare a apelor uzate în rețelele de canalizare ale localităților și/sau în stațiile de epurare

Art. 7. — Evacuarea apelor uzate în rețelele de canalizare sau în stațiile de epurare se face în baza acordului de racordare scris, dat de operatorul de servicii publice care administrează și exploatează rețeaua de canalizare și stația de epurare și a contractului-abonament pentru servicii specifice, încheiat cu acesta. Pentru evacuările din unitățile menționate la art. 6 este necesară și obținerea avizului inspectoratelor teritoriale de sănătate publică. După obținerea acordului de racordare este obligatorie obținerea avizului de gospodărire a apelor, conform prevederilor legale în vigoare.

Art. 8. — Prin acordul de racordare operatorii de servicii publice pot stabili ca valori admisibile valori mai mici decât cele prevăzute în tabelul nr. 1, pe baza încărcării deja existente cu poluanți în canalizare.

Art. 9. — (1) Stabilirea condițiilor de evacuare a apelor uzate în rețelele de canalizare ale localităților care nu au stație de epurare se face de către operatorii de servicii publice care administrează și exploatează sistemul de rețele de canalizare, pe baza prevederilor prezentei hotărâri și în funcție de punctul final de descărcare. Dacă rețeaua de canalizare nu conduce apele uzate într-o stație de epurare dintr-o localitate apropiată, ci într-un receptor natural, atunci condițiile de evacuare sunt cele prevăzute în anexa nr. 3 la hotărâre — NTPA—001.

(2) Pentru localitățile care au în curs de realizare stații de epurare sau extinderi ale acestora, prevăzute prin programe de etapizare aprobate conform legii, autoritatea competentă poate stabili alte condiții de evacuare pe perioada de derulare a programului, până la îndeplinirea obiectivelor acestuia, ținându-se seama de prevederile prezentului normativ.

(3) Condițiile de evacuare în rețeaua de canalizare a apelor uzate provenind de la o platformă industrială se stabilesc de către operatorul instalației finale de epurare a platformei industriale, ținându-se seama de încărcările și debitele pentru care a fost proiectată stația finală de epurare.

Art. 10. — La solicitarea acordului de racordare, în vederea evacuării apelor uzate provenite de la un nou utilizator de apă, acesta va pune la dispoziție operatorilor de servicii publice datele asigurate de proiectant, respectiv estimări ale debitelor și compoziției apelor uzate care urmează să fie descărcate în rețelele de canalizare ale localităților sau în stația de epurare. În cazul rețehnologizării sau al extinderii capacităților de producție abonatul trebuie să prezinte buletine de analiză a compoziției și cronograma debitelor de ape uzate evacuate de capacitatea de producție în funcțiune.

Art. 11. — Acordul de racordare și contractul-abonament pentru serviciul de preluare a apelor uzate în rețeaua de canalizare a localității și/sau în stația de epurare prezintă:

a) debitele și concentrațiile maxim admisibile ale impurificatorilor apelor uzate evacuate în punctul de control;

b) eventualele restricții de evacuare la anumite ore;

c) măsurile de uniformizare a debitelor și concentrațiilor substanțelor poluante conținute;

d) obligația montării de debitmetre cu înregistrare și contorizare pe canalul de evacuare a apelor uzate și a menținerii lor în stare de funcționare;

e) obligația abonatului de a semnaliza operatorului de servicii publice toate accidentele sau anomaliile din instalațiile proprii, care pot perturba buna funcționare a sistemului de canalizare;

f) obligația de elaborare a planului de combatere a poluărilor accidentale, inclusiv dotarea cu mijloace și materiale pentru intervenție, sau de încheiere a unui precontract cu o unitate specializată pentru intervenții în caz de poluare accidentală;

g) punctele de control al calității apelor uzate evacuate și frecvența de prelevare și analiză a probelor de apă uzată.

Art. 12. — Acordul de racordare, contractul-abonament și avizele de gospodărire a apelor se revizuiesc potrivit reglementărilor în vigoare.

Art. 13. — Pentru orice schimbare privind debitul și/sau calitatea apelor uzate descărcate în rețelele de canalizare ale localităților sau în stațiile de epurare, ca urmare a modificării capacităților de producție, a tehnologiilor de fabricație sau a altor cauze, utilizatorul de apă are obligația de a solicita un nou aviz/autorizație de gospodărire a apelor și de a încheia un nou contract-abonament.

Art. 14. — Acceptarea în rețelele de canalizare ale localităților și/sau în stațiile de epurare a unor ape uzate ce implică modificarea tehnologiei sau a parametrilor de funcționare ai stației de epurare se ia în considerare numai după realizarea în stația de epurare a tuturor lucrărilor necesare asigurării respectării condițiilor de descărcare în receptorul natural.

Tabelul nr. 1

Indicatori de calitate ai apelor uzate evacuate în rețelele de canalizare ale localităților

Nr. crt.	Indicatorul de calitate	U.M.	Valorile maxime admise	Metoda de analiză ³⁾
1.	Temperatura	°C	40	
2.	pH	unități pH	6,5—8,5	SR ISO 10523-97
3.	Materii în suspensie	mg/dm ³	350	STAS 6953-81
4.	Consum biochimic de oxigen la 5 zile (CBO ₅)	mg O ₂ /dm ³	300	STAS 6560-82 SR ISO 5815/98
5.	Consum chimic de oxigen — metoda cu dicromat de potasiu [CCO _{Cr} ¹⁾	mg O ₂ /dm ³	500	SR ISO 6060/96
6.	Azot amoniacal (NH ₄ ⁺)	mg/dm ³	30	STAS 8683-70
7.	Fosfor total (P)	mg/dm ³	5,0	STAS 10064-75
8.	Cianuri totale (CN)	mg/dm ³	1,0	SR ISO 6703/1-98
9.	Sulfuri și hidrogen sulfurat (S ²⁻)	mg/dm ³	1,0	SR ISO 10530-97
10.	Sulfiți (SO ₃ ²⁻)	mg/dm ³	2	STAS 7661-89
11.	Sulfați (SO ₄ ²⁻)	mg/dm ³	600	STAS 8601-70
12.	Fenoli antrenabili cu vapori de apă (C ₆ H ₅ OH)	mg/dm ³	30	STAS 7167-92
13.	Substanțe extractibile cu solvenți organici	mg/dm ³	30	SR 7587-96
14.	Detergenți sintetici biodegradabili	mg/dm ³	25	SR ISO 7875/1,2-96
15.	Plumb (Pb ²⁺)	mg/dm ³	0,5	STAS 8637-79
16.	Cadmium (Cd ²⁺)	mg/dm ³	0,3	SR ISO 5961/93
17.	Crom total (Cr ³⁺ + Cr ⁶⁺)	mg/dm ³	1,5	STAS 7884-91 SR ISO 9174-98
18.	Crom hexavalent (Cr ⁶⁺)	mg/dm ³	0,2	STAS 7884-91 SR ISO 11083-98
19.	Cupru (Cu ²⁺)	mg/dm ³	0,2	STAS 7795-80
20.	Nichel (Ni ²⁺)	mg/dm ³	1,0	STAS 7987-67
21.	Zinc (Zn ²⁺) ²⁾	mg/dm ³	1,0	STAS 8314-87
22.	Mangan total (Mn)	mg/dm ³	2,0	SR 8662/1-96 SR ISO 6333-96
23.	Clor rezidual liber (Cl ₂)	mg/dm ³	0,5	STAS 6364-78

¹⁾ Valoarea concentrației CCO_{Cr} este condiționată de respectarea raportului CBO₅/CCO mai mare sau egal cu 0,4. Pentru verificarea acestei condiții vor putea fi utilizate și rezultatele determinării consumului chimic de oxigen, prin metoda cu permanganat de potasiu, urmărindu-se cunoașterea raportului CCO_{Mn}/CCO_{Cr} caracteristic apei uzate.

²⁾ Pentru localitățile în care apa potabilă din rețeaua de distribuție conține zinc în concentrație mai mare de 1 mg/dm³ se va accepta aceeași valoare și la racordare, dar nu mai mare de 5 mg/l.

³⁾ Metoda de analiză va fi cea corespunzătoare standardului în vigoare.

NOTĂ:

Dacă pe colectorul rețelei de canalizare a localității, în punctul de racord al sursei de ape uzate, curge în permanență un debit care asigură diluarea corespunzătoare a acestora, operatorul de servicii publice care exploatează și administrează rețeaua de canalizare poate stabili condițiile de evacuare, ținând seama de diluția realizată. În aceste situații utilizatorii de apă care se racordează la rețeaua de canalizare din localitate sunt obligați să amenajeze căminul de racord corespunzător necesităților de protejare a construcției și cu respectarea condițiilor de salubritate și a igienei mediului.

În cazul în care în apa uzată se găsesc mai multe metale grele din categoria: Cu, Cr, Ni, Mn, suma concentrațiilor lor nu trebuie să depășească valoarea de 5,0 mg/dm³; dacă se găsesc doar metale grele, precum Zn și/sau Mn, suma concentrațiilor acestora nu poate depăși valoarea de 6,0 mg/dm³.

Enumerarea din tabel nu este limitativă; operatorul de servicii publice care exploatează și administrează rețeaua de canalizare și stația de epurare, împreună cu proiectantul care deține răspunderea realizării parametrilor proiectați și, după caz, prin implicarea unității de cercetare tehnologică, care a fundamentat soluția de proiectare pentru rețeaua de canalizare și/sau pentru stația de epurare, pot stabili, în funcție de profilul activității desfășurate de abonat, limite și pentru alți indicatori, ținând seama de prescripțiile generale de evacuare și, atunci când este cazul, și de efectul cumulativ al unor agenți corosivi și/sau toxici asupra rețelei de canalizare și instalațiilor de epurare.

N O R M A T I V

privind stabilirea limitelor de încărcare cu poluanți a apelor uzate industriale și orășenești la evacuarea în receptorii naturali, NTPA—001/2002**I. Obiect și domeniu de aplicare**

Art. 1. — (1) În scopul protejării sănătății populației și a mediului evacuarea/descărcarea în receptorii naturali a apelor uzate orășenești și industriale cu conținut de substanțe poluante se face numai în condițiile respectării prevederilor legislației în vigoare și ale prezentului normativ.

(2) Prezentul normativ are drept scop stabilirea condițiilor generale de calitate a tuturor categoriilor de ape uzate, înainte de evacuarea acestora în receptorii naturali, precum și a valorilor limită admisibile ale principalilor indicatori de calitate ai acestor ape.

Art. 2. — Domeniul de aplicare a prezentului normativ cuprinde apele uzate industriale și orășenești care au fost sau nu epurate. El se aplică și apelor uzate evacuate din stațiile de epurare orășenești caracterizate și prin alți indicatori de calitate decât cei prevăzuți în anexa nr. 1 la hotărâre — NTPA—011.

Art. 3. — Condițiile de evacuare a apelor uzate, stabilite conform art. 2, sunt prevăzute în tabelul nr. 1 din prezentul normativ.

II. Modul de stabilire a valorilor limită admisibile ale poluanților din apele uzate evacuate în receptorii naturali

Art. 4. — (1) Limitele maxime admisibile de încărcare cu poluanți a apelor uzate la evacuarea în receptorii naturali sunt prevăzute în tabelul nr. 1 din prezentul normativ și reprezintă concentrații exprimate în mg/dm³. Valorile acestor concentrații limită sunt pentru probe momentane; nu se admit concentrații medii și ele se măsoară în punctul de control situat înainte de descărcare.

(2) Valorile admisibile specificate la alin. (1) se stabilesc în conformitate cu prevederile prezentului normativ și se înscriu în:

1. avizele de gospodărire a apelor ce se emit pentru:

a) obiective noi;

b) obiective existente ce își modifică și își îmbunătățesc procesele tehnologice de producție sau de epurare a apelor uzate;

c) obiective existente la care se prevăd extinderi de capacități de producție sau ale capacităților de epurare a apelor uzate;

d) alte obiective existente care prin lucrări de investiție își modifică valoarea parametrilor de capăt;

2. autorizațiile de gospodărire a apelor emise:

a) utilizatorilor noi, atunci când în avizul de gospodărire a apelor au fost prevăzute condiții similare cu cele din prezentul normativ;

b) utilizatorilor de apă existenți, numai după ce au realizat și au pus în funcțiune capacități corespunzătoare de epurare a apelor uzate, prevăzute anterior prin programe de etapizare, conform prevederilor art. 107 alin. (3) din Legea apelor nr. 107/1996.

(3) Prin avizele și autorizațiile de gospodărire a apelor emitentul acestora poate stabili ca valori admisibile valori mai mici decât cele prevăzute în tabelul nr. 1, pe baza încărcării în poluanți deja existente în receptor, în amonte de punctul de evacuare a apelor uzate, și având în vedere obiectivele de calitate ale receptorului natural.

(4) La stabilirea valorilor admisibile pentru metale grele emitentul trebuie să țină seama de faptul că, deși individual, concentrația maximă admisibilă poate fi cea prevăzută

în tabelul nr. 1, atunci când în apele uzate sunt prezente mai multe metale grele (de exemplu: plumb, cadmiu, crom, cupru, nichel, zinc sau mercur), concentrația totală a acestora în apă neputând depăși 2 mg/dm³. Excepție fac apele uzate provenite de la obținerea și prelucrarea metalelor, pentru care valoarea limită de concentrație pentru fiecare metal — plumb, zinc, mangan, staniu — nu trebuie să depășească 2 mg/dm³. În privința mercurului concentrația acestuia nu poate depăși 0,05 mg/dm³ chiar în situația în care este unicul metal prezent în apele uzate.

(5) Pentru substanțele pentru care nu sunt prevăzute limite maxime admisibile în standardele sau în normativele în vigoare, acestea se stabilesc pe bază de studii elaborate de institute specializate, abilitate conform legii, la comanda utilizatorului de apă. Studiile vor cuprinde, de asemenea, metodele de analiză calitativă și cantitativă a substanțelor respective, precum și tehnologiile de epurare adecvate. Limitele maxime admisibile vor fi aprobate de către autoritatea publică centrală din domeniul apelor și protecției mediului.

(6) Pentru substanțele poluante, altele decât cele prevăzute în tabelul nr. 1, limitele maxime admisibile se stabilesc prin avizele și autorizațiile de gospodărire a apelor, în funcție de caracteristicile receptorului natural, de capacitatea sa de autoepurare, de caracteristicile celorlalte ape uzate evacuate în același receptor, de cerințele utilizatorilor de apă și de necesitatea protecției mediului.

(7) În cazul apelor uzate ce conțin substanțe poluante peste valorile limită stabilite prin prezentul normativ, este obligatorie epurarea acestora sau luarea de măsuri tehnologice adecvate, până la atingerea valorilor admise.

(8) În situații excepționale autoritatea publică centrală din domeniul apelor și protecției mediului poate face derogări de la prezentul normativ.

(9) Pentru descărcările de ape uzate epurate în Marea Neagră, în zone stagnante cum sunt golfulurile, este obligatorie realizarea unor conducte de descărcare în larg, prevăzute cu posibilități de dispersie. La avizarea/autorizarea acestor descărcări nu se aplică prevederile prezentului normativ pentru indicatorul reziduu filtrabil uscat la 105°C, la care valoarea maximă admisibilă se corelează cu cea a fundului Mării Negre — de regulă mai mică decât aceasta.

(10) În cazuri speciale — după probe tehnologice, la amorsarea treptelor biologice din stațiile de epurare, revizii periodice sau pe parcursul execuției unor lucrări de rețehnologizare sau extindere a capacității stației de epurare — este permisă depășirea valorilor limită ale indicatorilor de calitate, dacă prin aceasta nu se pune în pericol sănătatea populației, a ecosistemelor acvatice sau nu se produc pagube materiale, și numai cu avizul autorităților bazinale de gospodărire a apelor și, după caz, și al inspectoratelor teritoriale de sănătate publică. Avizul se solicită de către utilizatorul de apă cu cel puțin 30 de zile înainte de data programată pentru începerea reviziilor, reparațiilor, lucrărilor, probelor tehnologice ori pentru amorsarea stațiilor de epurare biologică. Prin avizul respectiv se stabilesc durata pentru care se admit depășiri, dar nu mai mare de 30 de zile, precum și valorile maxime admisibile ale indicatorilor de calitate pentru această perioadă.

(11) Pentru utilizatorii existenți care realizează capacități de epurare în conformitate cu programul de etapizare aprobat, în autorizația de gospodărire a apelor, emisă pe o perioadă limitată, se înscriu valori ale substanțelor poluante ce nu depășesc valorile limită din tabelul nr. 1 din anexa nr. 2 la hotărâre — NTPA—2/2002.

III. Restricții privind evacuarea apelor uzate

Art. 5. — (1) Apele uzate care se evacuează în receptorii naturali nu trebuie să conțină:

a) substanțe poluante cu grad ridicat de toxicitate, prevăzute în tabelul nr. 2, precum și acele substanțe a căror interdicție a fost stabilită prin studii de specialitate;

b) materii în suspensie peste limita admisă, care ar putea produce depuneri în albiile minore ale cursurilor de apă sau în cuvetele lacurilor;

c) substanțe care pot conduce la creșterea turbidității, formarea spumei sau la schimbarea proprietăților organoleptice ale receptorilor față de starea naturală a acestora.

(2) Apele uzate provenind de la spitale de boli infecțioase, sanatorii TBC, instituții de pregătire a preparatelor biologice — seruri și vaccinuri —, alte instituții medicale curative sau profilactice, de la unități zootehnice și abatoare nu pot fi descărcate în receptori fără a fi fost supuse în prealabil dezinfecției specifice. În această situație se aplică prevederile art. 6 din anexa nr. 2 la hotărâre — NTPA—002/2002.

Art. 6. — Descărcarea apelor uzate epurate în rețeaua de canale de desecare, de irigații ori pe terenuri agricole se va face numai în condițiile realizării unei epurări corespunzătoare și numai cu avizul administratorului/deținătorului acestora, astfel:

1. când apa din canale se folosește la irigarea culturilor agricole, limitele indicatorilor de calitate se corelează și cu standardul privind calitatea apei pentru irigarea culturilor agricole, STAS 9450/83;

2. când apa uzată se descarcă într-un canal de desecare ce deșează într-un receptor natural, limitele indicatorilor de calitate vor fi cei corespunzători prezentului normativ.

Art. 7. — La reglementarea amplasării de noi obiective în zone în care nu pot fi asigurate condițiile de evacuare stabilite în prezentul normativ se aplică prevederile art. 4 alin. (8).

IV. Dispoziții finale

Art. 8. — Operatorii de servicii publice sau, după caz, deținătorii stațiilor de epurare sau ai sistemelor de evacuare a apelor uzate în receptorii naturali sunt obligați să asigure montarea și funcționarea corespunzătoare a mijloacelor de măsurare a debitelor de ape uzate evacuate, cu înregistrarea și contorizarea debitelor, să prevadă facilități de prelevare a probelor de apă pentru analiză în locuri bine stabilite și, pe cât posibil, să instaleze sisteme automate de determinare a calității apelor uzate evacuate, cu măsurarea parametrilor specifici activității desfășurate. Pentru ape uzate cu debite mai mari de 500 l/s și care se descarcă în receptori cu debite de cel puțin trei ori mai mari decât cele ale apelor uzate, în punctul de evacuare se prevăd sisteme de dispersie/difuzie.

Art. 9. — În scopul protejării resurselor de apă împotriva poluării:

1. se recomandă folosirea apelor uzate și/sau a nămolurilor care conțin nutrienți la fertilizarea ori la irigarea terenurilor agricole sau silvice, cu acceptul deținătorilor terenurilor respective și cu avizul autorităților competente în domeniul îmbunătățirilor funciare. În funcție de natura culturii se va cere și avizul inspectoratului teritorial de sănătate publică;

2. este obligatorie asigurarea impermeabilizării tuturor depozitelor; eventualele exfiltrații, precum și apele din precipitații ce se scurg de la aceste depozite trebuie colectate și epurate astfel încât acestea să corespundă prevederilor prezentului normativ.

Art. 10. — Prevederile prezentului normativ se aplică și la evacuarea apelor uzate în soluri permeabile sau în depresiuni cu scurgere asigurată natural.

Art. 11. — Metodele de analiză utilizate pentru determinarea calitativă și cantitativă a substanțelor poluante cuprinse în tabelul nr. 1 sunt cele prevăzute de standardele în vigoare.

Art. 12. — (1) Punctul de prevalare a probelor de ape uzate, în vederea controlului conformării cu prevederile prezentului normativ, este punctul de descărcare finală a apelor uzate în receptor.

(2) Frecvența de monitorizare și, respectiv, numărul minim de probe de prelevat la intervale regulate de timp se stabilesc prin autorizația de gospodărire a apelor, în funcție de mărimea stației de epurare și de impactul calitativ al descărcării asupra receptorului natural.

Tabelul nr. 1

Valori limită de încărcare cu poluanți a apelor uzate industriale și orășenești evacuate în receptori naturali

Se aplică tuturor categoriilor de efluenți proveniți sau nu din stații de epurare.

Nr. crt.	Indicatorul de calitate	U.M.	Valorile limită admisibile	Metoda de analiză ⁵⁾
1	2	3	4	5
A. Indicatori fizici				
1.	Temperatura ¹⁾	°C	35	—
B. Indicatori chimici				
2.	pH	unități pH	6,5—8,5	SR ISO 10523-97
	Pentru Fluviul Dunărea		6,5—9,0	
3.	Materii în suspensie (MS) ²⁾	mg/dm ³	35,0 (60,0)	STAS 6953-81
4.	Consum biochimic de oxigen la 5 zile (CBO ₅) ³⁾	mg O ₂ /dm ³	20 25,0	STAS 6560-82 SR ISO 5815-98

1	2	3	4	5
5.	Consum chimic de oxigen — metoda cu dicromat de potasiu (CCO _{Cr}) ³⁾	mg O ₂ /dm ³	70 125,0	SR ISO 6060-96
6.	Azot amoniacal (NH ₄ ⁺) ⁷⁾	mg/dm ³	2,0 (3,0)	STAS 8683-70
7.	Azot total (N) ⁷⁾	mg/dm ³	10,0 (15,0)	STAS 7312-83
8.	Azotați (NO ₃ ⁻) ⁷⁾	mg/dm ³	25,0 (37,0)	STAS 8900/1-71 SR ISO 7890/1-98 pentru apa de mare: STAS 12999-91
9.	Azotiți (NO ₂ ⁻) ⁷⁾	mg/dm ³	1 (2,0)	STAS 8900/2-71 SR ISO 6777-96 pentru apa de mare: STAS 12754-89
10.	Sulfuri și hidrogen sulfurat (S ²⁻)	mg/dm ³	0,5	SR ISO 10530-97 SR 7510-97
11.	Sulfiiți (SO ₃ ²⁻)	mg/dm ³	1,0	STAS 7661-89
12.	Sulfatii (SO ₄ ²⁻)	mg/dm ³	600,0	STAS 8601-70
13.	Fenoli antrenabili cu vapori de apă (C ₆ H ₅ OH)	mg/dm ³	0,3	STAS R 7167-92
14.	Substanțe extractibile cu solvenți organici	mg/dm ³	20,0	SR 7587-96
15.	Produse petroliere ⁶⁾	mg/dm ³	5,0	SR 7277/1-95 SR 7277/2-95
16.	Fosfor total (P) ⁷⁾	mg/dm ³	1,0 (2,0)	SR EN 1189-99
17.	Detergenți sintetici	mg/dm ³	0,5	SR ISO 7825/1-1996 SR ISO 7825/2-1996
18.	Cianuri totale (CN)	mg/dm ³	0,1	SR ISO 6703/1-98 STAS 7685-79
19.	Clor rezidual liber (Cl ₂)	mg/dm ³	0,2	STAS 6364-78
20.	Cloruri (Cl ⁻)	mg/dm ³	500,0	STAS 8663-70
21.	Fluoruri (F ⁻)	mg/dm ³	5,0	STAS 8910-71
22.	Reziduu filtrat la 105°C	mg/dm ³	2.000,0	STAS 9187-84
23.	Arsen (As ⁺) ⁴⁾	mg/dm ³	0,1	SR ISO 6595-97
24.	Aluminiu (Al ³⁺)	mg/dm ³	5,0	STAS 9411-83
25.	Calciu (Ca ²⁺)	mg/dm ³	300,0	STAS 3662-90 SR ISO 7980-97
26.	Plumb (Pb ²⁺) ⁴⁾	mg/dm ³	0,2	STAS 8637-79
27.	Cadmium (Cd ²⁺) ⁴⁾	mg/dm ³	0,2	STAS 7852-80 SR ISO 5961-93
28.	Crom total (Cr ³⁺ + Cr ⁶⁺) ⁴⁾	mg/dm ³	1,0	STAS 7884-91 SR ISO 9174-98
29.	Crom hexavalent (Cr ⁶⁺) ⁴⁾	mg/dm ³	0,1	STAS 7884-91 SR ISO 11083-98
30.	Fier total ionic (Fe ²⁺ , Fe ³⁺)	mg/dm ³	5,0	SR ISO 6332-96
31.	Cupru (Cu ²⁺) ⁴⁾	mg/dm ³	0,1	STAS 7795-80
32.	Nichel (Ni ²⁺) ⁴⁾	mg/dm ³	0,5	STAS 7987-67
33.	Zinc (Zn ²⁺) ⁴⁾	mg/dm ³	0,5	STAS 8314-87
34.	Mercur (Hg ²⁺) ⁴⁾	mg/dm ³	0,05	STAS 8045-79
35.	Argint (Ag ⁺)	mg/dm ³	0,1	STAS 8190-68
36.	Molibden (Mo ²⁺)	mg/dm ³	0,1	STAS 11422-84
37.	Seleniu (Se ²⁺)	mg/dm ³	0,1	STAS 12663-88
38.	Mangan total (Mn)	mg/dm ³	1,0	STAS 8662/1-96 SR ISO 6333-96
39.	Magneziu (Mg ²⁺)	mg/dm ³	100,0	STAS 6674-77 SR ISO 7980-97
40.	Cobalt (Co ²⁺)	mg/dm ³	1,0	STAS 8288-69

¹⁾ Prin primirea apelor uzate temperatura receptorului natural nu va depăși 35°C.

²⁾ A se vedea tabelul nr. 1 prevăzut în anexa nr. 1 la hotărâre — NTPA—011 și art. 7 alin. (2) din anexa la anexa nr. 1 — Plan de acțiune privind colectarea, epurarea și evacuarea apelor uzate orășenești.

³⁾ Valorile de 20 mg O₂/l pentru CBO₅ și 70 mg O₂/l pentru CCO_{Cr} se aplică în cazul stațiilor de epurare existente sau în curs de realizare. Pentru stațiile de epurare noi, extinderi sau rețehnologizări, preconizate să fie proiectate după intrarea în vigoare a prezentei hotărâri, se vor aplica valorile mai mari, respectiv 25 mg O₂/l pentru CBO₅ și 125 mg O₂/l pentru CCO_{Cr}.

⁴⁾ Suma ionilor metalelor grele nu trebuie să depășească concentrația de 2 mg/dm³, valorile individuale fiind cele prevăzute în tabel. În situația în care resursa de apă/sursa de alimentare cu apă conține zinc în concentrație mai mare decât 0,5 mg/dm³, această valoare se va accepta și la evacuarea apelor uzate în resursa de apă, dar nu mai mult de 5 mg/dm³.

⁵⁾ Metoda de analiză va fi cea corespunzătoare standardului în vigoare.

⁶⁾ Suprafața receptorului în care se evacuează ape uzate să nu prezinte irizații.

⁷⁾ Valori ce trebuie respectate pentru descărcări în zone sensibile, conform tabelului nr. 2 din anexa nr. 1 la hotărâre — NTPA—011.

Substanțe poluante cu grad ridicat de periculozitate

Tabelul cuprinde următoarele clase și grupe de substanțe selectate în special pe baza toxicității, persistenței și bioacumulării lor:

1. compuși organohalogenati;
2. compuși organostanici și organofosforici;
3. substanțe cu proprietăți cancerigene;
4. compuși organici ai mercurului;
5. compuși organosilicici;

6. deșeuri radioactive care se concentrează în mediu sau în organismele acvatice.

Este interzisă evacuarea în receptorii naturali o dată cu apele uzate a substanțelor individuale care aparțin claselor sau grupelor de substanțe enumerate mai sus și care au un grad ridicat de periculozitate.

GUVERNUL ROMÂNIEI**HOTĂRÂRE****privind trecerea unor construcții aflate în administrarea Ministerului de Interne din domeniul public al statului în domeniul privat al acestuia**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României, ale art. 10 alin. (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia și ale art. 2 din Ordonanța Guvernului nr. 112/2000 pentru reglementarea procesului de scoatere din funcțiune, casare și valorificare a activelor corporale care alcătuiesc domeniul public al statului și al unităților administrativ-teritoriale, aprobată prin Legea nr. 246/2001,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă trecerea din domeniul public al statului în domeniul privat al acestuia a unor construcții aflate în administrarea Ministerului de Interne, situate în județul Bistrița-Năsăud și identificate potrivit anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Trecerea în domeniul privat al statului a construcțiilor prevăzute la art. 1 se va face în vederea scoaterii din funcțiune și a demolării acestora.

Art. 3. — După scoaterea din funcțiune și demolarea construcțiilor prevăzute la art. 1 Ministerul de Interne își va actualiza în mod corespunzător datele din evidența cantitativ-valorică.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:
Ministru de interne,
Ioan Rus
Ministrul finanțelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu

București, 28 februarie 2002.
Nr. 200.

ANEXĂ

DATELE DE IDENTIFICARE**a construcțiilor aflate în administrarea Ministerului de Interne care trec din domeniul public al statului în domeniul privat al acestuia**

Adresa imobilului	Persoana juridică care administrează imobilul	Caracteristicile bunurilor care trec în domeniul privat al statului	Cod de inventar la Ministerul Finanțelor Publice
Comuna Telciu, Str. Principală nr. 549, județul Bistrița-Năsăud	Ministerul de Interne	Construcție realizată în perioada 1900—1910 Suprafața construită = 165 m ² Valoarea contabilă = 165.529.250 lei	113194
Comuna Romuli, Str. Principală nr. 94, județul Bistrița-Năsăud	Ministerul de Interne	Construcție realizată în perioada 1900—1910 Suprafața construită = 142 m ² Valoare = 144.084.440 lei	113195
Comuna Budacu de Jos, Str. Principală nr. 17, județul Bistrița-Năsăud	Ministerul de Interne	Construcție realizată în perioada 1900—1910 Suprafața construită = 210 m ² Suprafața desfășurată = 254 m ² Valoare = 204.436.437 lei	113202

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind unele măsuri pentru închirierea unui spațiu de către Ministerul Industriei și Resurselor

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 11 și 14 din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă închirierea din către Ministerul Industriei și Resurselor a unui spațiu având suprafața de 276 m² din proprietatea publică a statului, aflat în administrarea sa, situat în incinta sediului propriu din municipiul București, Calea Victoriei nr. 152, sectorul 1.

Art. 2. — (1) Închirierea spațiului prevăzut la art. 1 se face prin licitație publică, în condițiile legii.

(2) Se împuternicește Ministerul Industriei și Resurselor să organizeze licitație pentru acest spațiu, iar chiria încasată se va vira integral la bugetul de stat.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:
Ministrul industriei și resurselor,
Dan Ioan Popescu
Ministrul finanțelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu

București, 28 februarie 2002.
Nr. 203.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind transmiterea unui imobil, proprietate publică a statului,
din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Justiției
pentru Direcția Generală a Penitenciarelor

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 12 alin. (1) și (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă transmiterea unui imobil, proprietate publică a statului, înregistrat în inventarul bunurilor ce alcătuiesc domeniul public al statului, existent la Ministerul Finanțelor Publice, la numărul MF 106955, situat în localitatea Secuieni, județul Neamț, având datele de identificare prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, din administrarea Ministerului Apărării Naționale în

administrarea Ministerului Justiției pentru Direcția Generală a Penitenciarelor.

Art. 2. — Predarea-preluarea imobilului transmis potrivit art. 1 se face pe bază de protocol încheiat între părțile interesate, în termen de 60 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:
p. Ministrul apărării naționale,
George Cristian Maior,
secretar de stat
p. Ministrul justiției,
Costache Ivanov,
secretar de stat
Ministrul finanțelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu

București, 28 februarie 2002.
Nr. 204.

DATELE DE IDENTIFICARE

a imobilului, proprietate publică a statului, situat în localitatea Secuieni, județul Neamț, care se transmite din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Justiției pentru Direcția Generală a Penitenciarelor

Locul unde este situat imobilul care se transmite	Persoana juridică de la care se transmite imobilul	Persoană juridică la care se transmite imobilul	Caracteristicile tehnice ale imobilului
Localitatea Secuieni, județul Neamț	Ministerul Apărării Naționale	Ministerul Justiției pentru Direcția Generală a Penitenciarelor	Suprafața construită = 1.596 m ² Suprafața desfășurată = 1.596 m ² Suprafața terenului, inclusiv construcțiile = 5,2201 ha

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind transmiterea unui teren, proprietate publică a statului, din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Justiției pentru Direcția Generală a Penitenciarelor

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 12 alin. (1) și (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă transmiterea unui teren, proprietate publică a statului, înregistrat în inventarul bunurilor ce alcătuiesc domeniul public al statului, existent la Ministerul Finanțelor Publice, la numărul de cod 8.29.09. — nr. 107183, situat în municipiul Giurgiu, identificat potrivit anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre, din administrarea

Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Justiției pentru Direcția Generală a Penitenciarelor.

Art. 2. — Predarea-preluarea terenului transmis potrivit art. 1 se face pe bază de protocol încheiat între părțile interesate, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

PRIM-MINIȘTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:
p. Ministrul apărării naționale,
George Cristian Maior,
secretar de stat
p. Ministrul justiției,
Costache Ivanov,
secretar de stat
Ministrul finanțelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu

București, 28 februarie 2002.
Nr. 205.

DATELE DE IDENTIFICARE

a terenului, proprietate publică a statului, situat în municipiul Giurgiu, care se transmite din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Justiției pentru Direcția Generală a Penitenciarelor

Locul unde este situat terenul care se transmite	Persoana juridică de la care se transmite terenul	Persoana juridică la care se transmite terenul	Caracteristicile tehnice ale terenului
Municipiul Giurgiu, șos. Giurgiu—București km 3,5, județul Giurgiu	Ministerul Apărării Naționale	Ministerul Justiției pentru Direcția Generală a Penitenciarelor	Suprafața totală = 6,5 ha

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1—12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.
Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro